

Prov 8:1-36

1 הֲלֹא- תִקְרָא חִכְמָה
will not she will cry out wisdom

וְתְבוּנָהּ וְתִתֵּן קוֹלָהּ
and understanding she will give her voice

2 בְּרֹאשׁ- מְרוֹמִים עָלַי- דְרֹךְ
on head of heights upon way/road

בֵּית נְתִיבוֹת נֹצֵבָה
head of (crossroads) paths she stands

3 לְיַד- שְׁעָרִים לְפִי- קָרָת
beside gates to mouth of city

מְבוֹא תִרְנָה פְתָחִים
entrance of she cries out doorways

4 אֶלֵיכֶם אִישִׁים אֶקְרָא
unto you men I cry out

וְקוֹלִי אֶל- בְּנֵי אָדָם
and my voice unto sons of man

5 הַבִּינּוּ פְתָאִים עֲרֻמָּה
understand simple/naive ones prudence

וְכִסְיָלִים הַבִּינּוּ לֵב
and stupid ones/fools understand heart

6 שְׁמְעוּ כִּי- נְגִידִים אֲדַבֵּר
listen because correct/proper things I will speak

וּמִפֶּתַח שִׁפְתָי מִיֹּשְׁרִים
and opening/utterance of my lips upright ones/things

חִכִּי יִהְיֶה אֱמֶת כִּי- 7
my palate it utters/groans/meditates truth because

וְתוֹעֵבָת רָשָׁע שְׁפָתַי וְ
and abomination of wickedness my lips

בְּצַדִּיק 8 כָּל- אִמְרֵי- פִּי
in righteousness all words of my mouth

אֵין בָּהֶם נִפְתָּל וְעִקְשׁ
there is not in them thing being twisted and perverted

כָּלֶם 9 נִכְחִים לַמְּבִינִן
all of them straight/upright to the understanding ones

וְיֹשְׁרִים לְמִצְאֵי דַּעַת
and upright/right to ones finding knowledge

קָחֶי- 10 מוֹסְרֵי וְאֵל- כֶּסֶף
take discipline and not silver

וְדַעַת מִחֲרוֹץ נִבְחָר
and knowledge than gold being chosen

כִּי- 11 טוֹבָה חֲכָמָה מִפְּנִינִים
because good/better wisdom than corals, pearls of coral

וְכָל- חֲפְצִים לֹא יִשׁוּוּ- בָּהּ
and all not delights they are even/equal/the same with it

אֲנִי- 12 חֲכָמָה שֹׁכֵנֹתִי עֲרָמָה
I wisdom I dwell cleverness/prudence

וְדַעַת מְזֻמוֹת אֲמַצָּא
and knowledge of discretion/purpose I will find

רַע שְׂנֵאתָ יְהוָה יִרְאתָ 13
evil/wickedness to hate Yahweh fear of

שְׂנֵאתִי תִהְפְּכוֹת וּפִי וְגֵאוֹן וְרֵעַ 14
I hate perversity and mouth of evil and way of and presumption pride

לִי- עֵצָה וְתוֹשִׁיָּה 14
to me counsel and wisdom

אֲנִי לִי גְבוּרָה בִּינָה 15
I [am] to me strength/might understanding

בִּי מְלָכִים יִמְלֹכוּ 15
by me kings they rule

וְרוֹזְנִים יְחַקְּקוּ צְדָקָה 16
and ones ruling they prescribe righteousness

בִּי שָׂרִים יִשְׁרוּ 16
by me princes they rule

וְנְדִיבִים כָּל- שֹׁפְטֵי צְדָקָה 17
and noblemen all ones judging righteousness

אֲנִי אֶהְבֵּי אֶהֱבֵנִי 17
I ones loving me I love

וּמְשַׁחְרֵי יִמְצְאוּנִי 18
and the ones seeking me they will find me

עֲשָׂרָה- וְכָבוֹד אִתִּי 18
riches and glory with me

הוֹן עֲתִק וְצְדָקָה 19
wealth surpassing and righteousness

19 טוֹב וּמִפֶּז מִחֲרוֹץ פְּרִיִּי
and fine gold than gold my fruit good/better

וְתְבוּאָתִי מִכֶּסֶף נִבְחָר
and my product/revenue than silver being chosen

20 בְּאַרְחֵ-צְדָקָה אֶהְלֵךְ
I will walk righteousness in path of

בְּתוֹךְ נְתִיבוֹת מִשְׁפָּט
judgment/justice paths of in midst of

21 יֵשׁ אֶהְבִּי לְהִנְחִיל
there is one loving me to inherit/inheritance

וְאֶצְרֹתֵיהֶם אֲמַלֵּא
I will be filled and their treasuries/storehouses

22 יְהוָה קָנָנִי רֵאשִׁית דְּרָכָו
He created me Yahweh beginning of His way

קָדָם מִפְּעֻלּוֹ מֵאֵז
before from His deeds from then

23 מֵעוֹלָם נִסְכַּחְתִּי
I was shaped from eternity

מֵרֵאשׁ מִקֶּדְמִי-אֶרֶץ
earth from before (primeval time) of from beginning

24 בְּאֵין-תְּהַמּוֹת חוֹלַלְתִּי
I was brought forth deep primeval sea when there was not

בְּאֵין מְעִינּוֹת נְכַבְּדֵי-מֵיִם
when there was not sources of springs water

הִטְבְּעוּ הַרִים בְּטֶרֶם 25
they were sunk/planted mountains before

לְפָנַי גִּבְעוֹת חוֹלְלָתִי
I was born hills before

וְחוּצוֹת אֶרֶץ עָשָׂה לֹא עַד- 26
and outside earth He made not still

וְרֵאשׁ וְעִפְרוֹת תֵּבֵל
world dust of and beginning of

אֲנִי שָׁם שָׁמַיִם בְּהִכְיֵנוּ 27
I [was] there heavens when He established

תְּהוֹם פְּנֵי עַל- חֹג בְּחֻקּוֹ
deep face of upon circle/horizon when He inscribed

מִמַּעַל שְׁחָקִים בְּאַמְצוֹ 28
above clouds when He made firm/established

תְּהוֹם עֵינֹת בְּעִזּוֹז
deep springs of when made strong

חֻקּוֹ לַיָּם בְּשׁוּמוֹ 29
his regulation to the sea when He placed

פִּיו יַעֲבְרוּ- לֹא וַמֵּיִם
his command they will transgress not and waters

אֶרֶץ מוֹסְדֵי בְּחֻקּוֹ
earth foundations of when He decreed

אֲמוֹן אֶצְלוֹ וְאֵהִיָּהּ 30
master workman beside Him and I was

יּוֹם יּוֹם | שְׂעִשְׂעִים וְאֵהִיָּהּ
day by day delights and I was

עַתְּ בְּכֹל- לְפָנָיו מִשְׂחֻקָּהּ
time in all before Him rejoicing/playing

אֶרְצוֹ בְּתֵבֵל מִשְׂחֻקָּהּ 31
His earth in world of rejoicing/playing

וְשְׂעִשְׂעִי אֶת-בְּנֵי אָדָם פּ
and my delights sons of man

לִי וְעַתָּה 32
to me listen sons and now

יִשְׁמְרוּ דַרְכֵי וְאִשְׁרֵי
they keep my ways and blessedness of

וְחָכְמוֹ מוֹסֵר שְׁמָעוּ 33
and be wise discipline listen/hear

וְאַל- תִּפְרְעוּ
leave unattended/be unconcerned about and not

לִי שִׁמְעֶה אָדָם אִשְׁרֵי 34
to me one listening man blessedness of

יּוֹם יּוֹם | דַּלְתֹתַי עַל- לְשָׁקֵד
day by day my door upon to the one watching

פֶּתְחִי מְזוֹזוֹת לְשָׁמֵר
my doorway doorposts of to keep/guard

חַיִּים
life

מֵצֵא
he finds

מֵצֵאִי
one finding me

כִּי 35
because

מִיְהוָה
from Yahweh

רְצוֹן
goodwill/favor

וַיִּפֶּק
and he obtains/finds

נַפְשׁוֹ
his soul

חָמָס
one treating violently

וַחֲטָאִי 36
and one missing me

פּוֹת
death

אֲהָבוּ
they love

מְשַׂנְאֵי כָל-
ones hating me all